Manuel d’instructions – Liste de pièces

Vanne de distribution SDV15 et XDV20

3A1232E
FRA

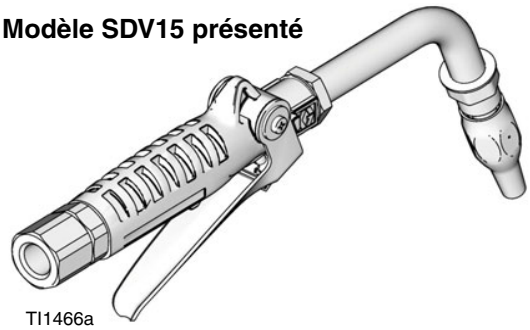
- Pour la distribution sans compteur d’huiles à base de pétrole et synthétiques -

Modéles: Page 2 et 3

Pression de service maximum de 1500 psi (10 MPa, 103,4 bars)

Instructions de sécurité importantes
Lire tous les avertissements et toutes les instructions de ce manuel. Conserver ces instructions.

Modèle SDV15 présenté



TI1466a

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Models

Modèles de vanne de distribution SDV15

Tous les modèles incluent : raccord tournant 1/2 po npt(f) avec gâchette verrouillable en position ouverte

N° pièce	Rallonge	Buses	Type de liquide
247712	Rigide	Automatique anti-égouttement, fermeture rapide	Huile
247713	Flexible	Automatique anti-égouttement, fermeture rapide	Huile
247714	Lubrifiant d'engrenages	Automatique anti-égouttement, fermeture rapide	Lubrifiant d'engrenages
247715	Rigide	Automatique anti-égouttement, fermeture rapide	Antigel
247716	Flexible	Automatique anti-égouttement, fermeture rapide	Antigel
247717	NÉANT	NÉANT	Tous

Tous les modèles incluent : raccord tournant 1/2 po - 14 BSPP avec gâchette verrouillable en position ouverte

N° pièce	Rallonge	Buses	Type de liquide
24H384	Rigide	Automatique anti-égouttement, fermeture rapide	Huile
24H385	Flexible	Automatique anti-égouttement, fermeture rapide	Huile
24H386	Lubrifiant d'engrenages	Automatique anti-égouttement, fermeture rapide	Lubrifiant d'engrenages
24H387	Rigide	Automatique anti-égouttement, fermeture rapide	Antigel
24H388	Flexible	Automatique anti-égouttement, fermeture rapide	Antigel
24H389	NÉANT	NÉANT	Tous

Tous les modèles incluent : raccord tournant 1/2 po - 14 BSPT avec gâchette verrouillable en position ouverte

N° pièce	Rallonge	Buses	Type de liquide
24H390	Rigide	Automatique anti-égouttement, fermeture rapide	Huile
24H391	Flexible	Automatique anti-égouttement, fermeture rapide	Huile
24H392	Lubrifiant d'engrenages	Automatique anti-égouttement, fermeture rapide	Lubrifiant d'engrenages
24H393	Rigide	Automatique anti-égouttement, fermeture rapide	Antigel
24H394	Flexible	Automatique anti-égouttement, fermeture rapide	Antigel
24H395	NÉANT	NÉANT	Tous

Modèles de vanne sans compteur XDV20

NPT Modèles - Tous les modèles incluent une gâchette verrouillable en position ouverte et fermée

N° pièce	Raccord tournant	Rallonge	Buses	Type de liquide
247718	1/2 po npt (f)	Rigide	Haut débit, anti-égouttement, fermeture rapide	Huile et antigel
247721	1/2 po npt (f)	Flexible	Haut débit, anti-égouttement, fermeture rapide	Huile et antigel
247722	3/4 po npt (f)	Rigide	Haut débit, anti-égouttement, fermeture rapide	Huile et antigel
247723	3/4 po npt (f)	Flexible	Haut débit, anti-égouttement, fermeture rapide	Huile et antigel
247724	1/2 po npt (f)	NÉANT	NÉANT	Huile et antigel
247725	3/4 po npt(f)	NÉANT	NÉANT	Huile et antigel

BSPP Modèles - Tous les modèles incluent une gâchette verrouillable en position ouverte et fermée

N° pièce	Raccord tournant	Rallonge	Buses	Type de liquide
24H407	1/2 po - 14 BSPP	Rigide	Haut débit, anti-égouttement, fermeture rapide	Huile et antigel
24H408	1/2 po - 14 BSPP	Flexible	Haut débit, anti-égouttement, fermeture rapide	Huile et antigel
24H409	3/4 po - 14 BSPP	Rigide	Haut débit, anti-égouttement, fermeture rapide	Huile et antigel
24H410	3/4 po - 14 BSPP	Flexible	Haut débit, anti-égouttement, fermeture rapide	Huile et antigel
24H411	1/2 po - 14 BSPP	NÉANT	NÉANT	Huile et antigel
24H412	3/4 po - 14 BSPP	NÉANT	NÉANT	Huile et antigel

BSPT Modèles - Tous les modèles incluent une gâchette verrouillable en position ouverte et fermée

N° pièce	Raccord tournant	Rallonge	Buses	Type de liquide
24H413	1/2 po - 14 BSPT	Rigide	Haut débit, anti-égouttement, fermeture rapide	Huile et antigel
24H414	1/2 po - 14 BSPT	Flexible	Haut débit, anti-égouttement, fermeture rapide	Huile et antigel
24H415	3/4 po - 14 BSPT	Rigide	Haut débit, anti-égouttement, fermeture rapide	Huile et antigel
24H416	3/4 po - 14 BSPT	Flexible	Haut débit, anti-égouttement, fermeture rapide	Huile et antigel
24H417	1/2 po - 14 BSPT	NÉANT	NÉANT	Huile et antigel
24H418	3/4 po - 14 BSPT	NÉANT	NÉANT	Huile et antigel

Avertissements

Les avertissements suivants sont relatifs à la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le symbole du point d'exclamation vous alerte d'un avertissement général et le symbole de danger fait référence à des risques particuliers aux procédures. Se reporter à ces avertissements. Des avertissements supplémentaires spécifiques aux produits figurent dans d'autres sections de ce manuel là où ils sont requis.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Lorsque des liquides inflammables sont présents dans la zone de travail, comme par exemple de l'essence et du liquide lave-glace, soyez conscients que les vapeurs inflammables sont susceptibles de causer l'incendie ou l'explosion. Pour empêcher tout incendie ou explosion :

- N'utiliser l'équipement que dans des locaux bien ventilés.
- Supprimer toutes les sources d'inflammation, telles que les cigarettes et les lampes électriques portatives.
- Veiller à ce que la zone de travail ne comporte aucun débris, notamment des chiffons et des récipients de solvant ou d'essence déversés sur le sol ou ouverts.
- Ne pas brancher ni débrancher de cordons d'alimentation électrique ni allumer ou éteindre la lumière en présence de vapeurs inflammables.
- Mettre tous les appareils de la zone de travail à la terre.
- N'utiliser que des flexibles mis à la terre.
- En cas d'étincelle d'électricité statique ou de décharge électrique, **arrêter le travail immédiatement**. Ne pas utiliser le matériel tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.
- La présence d'un extincteur opérationnel est obligatoire dans la zone de travail.

DANGERS EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'influence de drogue ou d'alcool.
- Ne pas dépasser la pression de service maximum ou la température spécifiée de l'élément le plus faible du système. Se reporter aux **caractéristiques techniques** décrites dans les manuels de tous les équipements.
- Utiliser des fluides et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit de l'équipement. Se reporter aux **caractéristiques techniques** décrites dans les manuels de tous les équipements. Lire les avertissements du fabricant de fluide et de solvant. Pour plus d'informations sur le matériel, demander la fiche FDS auprès du distributeur ou revendeur.
- Vérifier l'équipement tous les jours. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces de rechange d'origine du fabricant.
- Ne pas modifier cet équipement.
- Utiliser le matériel uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contacter le distributeur.
- Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil.
- Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail.
- Respecter toutes les règles de sécurité applicables.

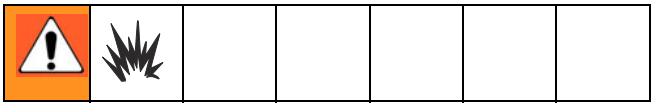
RISQUE DE LÉSION CUTANÉE

Un jet de liquide sous haute pression provenant de la vanne de distribution, une fuite sur le tuyau ou un composant défectueux peuvent brûler la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais est en fait très sérieuse et peut entraîner une amputation. **Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.**

- Ne pas diriger la vanne de distribution vers une personne ou une partie du corps.
- Ne pas mettre sa main devant la buse de distribution.
- Ne jamais arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Respecter la **Procédure de décompression** de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.

Installation

Mise à la terre



REMARQUE

Ne pas utiliser de ruban de PTFE sur les joints de tuyauterie ; cela pourrait provoquer une perte de terre au niveau du joint.

Cet équipement doit être mis à la terre. Une mise à la terre réduit le risque de décharge électrostatique ou de choc électrique en permettant au courant dû à une charge statique ou un court-circuit de s'échapper par ce fil.

Pompe : suivre les recommandations du fabricant.

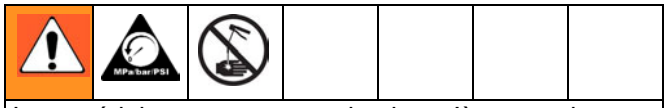
Flexibles d'air et de fluide : n'utiliser que des flexibles mis à la terre.

Compresseur d'air : suivre les recommandations du fabricant.

Réservoir d'alimentation en fluide : respecter la réglementation locale.

Pour maintenir la continuité de la terre pendant les opérations de rinçage ou de décompression, toujours maintenir la partie métallique du pistolet fermement contre les parois d'un seau métallique relié à la terre, puis actionner le pistolet.

Procédure de décompression



Le matériel reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit libérée manuellement. Afin de réduire les risques de blessure grave dus au produit sous pression, à une pulvérisation accidentelle de la vanne de distribution ou à une projection de produit, toujours suivre la Procédure de décompression à chaque que vous :

- Avez ordre de relâcher la pression
- Contrôlez, nettoyez ou entretenez un équipement quelconque du système
- Installez ou nettoyez des buses

1. Couper l'alimentation électrique de la pompe.
2. Déclencher le clapet dans un réservoir prévu à cet effet pour relâcher la pression.
3. Ouvrir l'une des vannes pneumatiques principales de type purgeur et les vannes de décharge de fluide du système.
4. Laisser la vanne de purge ouverte jusqu'à ce que vous soyez prêt à mettre le système sous pression.

Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le flexible est bouché ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après les opérations ci-dessus, desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de fixation du garde-buse ou le raccord du flexible pour relâcher progressivement la pression, puis desserrer complètement. Déboucher le flexible ou la buse.

Procédure de prémontage

1. **Effectuer une décompression** tel que décrit dans la procédure de décompression.
2. Fermer la vanne d'arrêt (A, FIG. 1).
3. Procéder à la mise à la terre du flexible, du dévidoir et de la console (voir la section **Mise à la terre**).

Installation type

La FIG. 1 représente une installation type. L'installation n'est donnée qu'à titre d'indication. Les composants représentés sont standard ; toutefois, il ne s'agit pas d'un système complet. Contacter le distributeur Graco pour une assistance dans la conception d'un système qui réponde à vos besoins particuliers.

Ces vannes de distribution peuvent être montées en outre sur une console.

REMARQUE

- Ne pas utiliser cette vanne de distribution sur les consoles non-Graco. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner une action intempestive sur la gâchette alors que la vanne est à l'arrêt.
- Pour empêcher une pollution des tuyauteries, qui pourrait engendrer un dysfonctionnement ou une détérioration de l'équipement, rincer les tuyauteries avant de monter l'équipement sur le système.

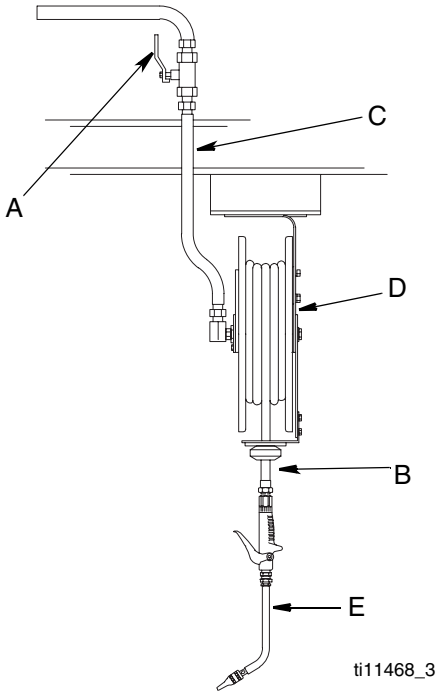
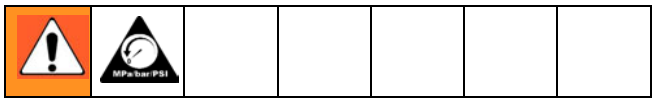


FIG. 1

Procédure d'installation

REMARQUE

Dans le cas d'une nouvelle installation ou si les tuyauteries sont polluées, rincer ces dernières avant de monter la vanne de distribution.



1. **Effectuer une décompression**, page 5.

Les points 2 à 6 concernent la Procédure de rinçage.

2. Fermer la vanne d'arrêt produit (A) à chaque poste de distribution.
3. S'assurer que la vanne de sortie produit principale de la pompe est bien fermée, que la pression d'air vers le moteur de la pompe est réglée et que la vanne d'air est ouverte. Ouvrir lentement la vanne principale de fluide.
4. Mettre l'extrémité du flexible (sans vanne de distribution) dans un bac à huile usée. Fixer le flexible dans le bac pour éviter qu'il ne sorte pendant le rinçage. S'il existe plusieurs postes de distribution, d'abord rincer le poste le plus éloigné de la pompe et continuer en se rapprochant peu à peu de la pompe.
5. Ouvrir lentement la vanne d'arrêt (A) à chaque poste de distribution. Laisser s'écouler une quantité d'huile suffisante pour garantir la propreté de l'ensemble du système. Fermer la vanne.
6. Renouveler l'Étape 5 pour tous les autres points de distribution.

Légende	Description
A	Vanne d'arrêt de fluide
B	Flexible
C	Flexible d'arrivée produit
D	Dévidoir à flexible
E	Vanne de distribution

Un Kit détendeur thermique (non présenté) est requis. Il varie en fonction de la pompe sélectionnée. Voir la section Pièces, page 16 pour une liste des kits disponibles.

Installation existante

1. **Effectuer une décompression**, page 5.
2. Desserrer et retirer le flexible de l'ancienne vanne de distribution (celle à remplacer).

Installation existante ou nouvelle

Pour les Étapes 3 à 5, voir la FIG. 2.

3. Visser la rallonge (11) sur la sortie de la poignée de la vanne de distribution (1). Bien serrer.

REMARQUE
• Ne pas trop serrer la rallonge. • Visser la rallonge sur au moins trois tours complets. Placer la rallonge de sorte d'obtenir un alignement correct avec la poignée de la vanne (1) et serrer l'écrou (11a).

4. Enduire le filetage mâle du joint d'étanchéité du raccord du flexible de mastic à filetage. Visser le raccord du flexible sur le raccord tournant (6). Bien serrer.
5. Visser la buse (12) ou l'adaptateur sur la rallonge et serrer fermement.
6. Ouvrir toutes les vannes d'arrêt de distribution. Démarrer la pompe pour mettre le système sous pression.

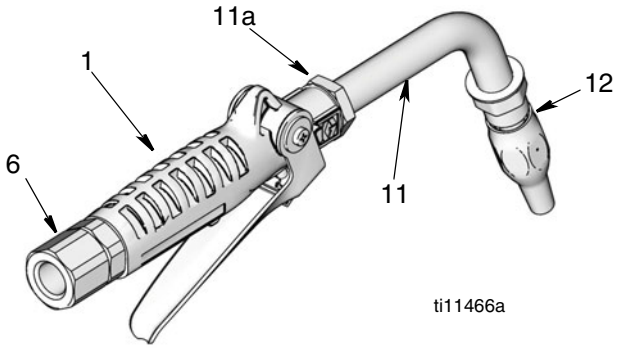


FIG. 2

Fonctionnement

Pour connaître les références des pièces figurant dans ces instructions, voir la section Pièces, page 10.

Pour réduire les risques de blessures graves, notamment par injection, ne ***jamais*** dépasser la pression de service maximum de la vanne utilisée ou de l'élément le plus faible de l'installation.

La gâchette de la vanne de distribution XDV20 se verrouille automatiquement dès que vous la relâchez et doit être déverrouillée à chaque nouvelle distribution.

Procédure de distribution

1. Ouvrir (ou déverrouiller) la buse.
2. Presser la gâchette (15) en direction du corps de vanne (1) pour ouvrir celle-ci et commencer la distribution.
3. Verrouiller la vanne en position ouverte en maintenant la pression sur la gâchette (15) et en appuyant sur le bouton de verrouillage de cette dernière (14). Relâcher alors la gâchette.
4. Pour déverrouiller la gâchette (14), la presser (15) en direction du corps de vanne (1).
5. Relâcher la gâchette (15) pour arrêter la distribution.
6. Fermer (verrouiller) la buse.

Dépannage

Effectuer une décompression avant de contrôler ou de réparer la vanne de distribution. S'assurer que toutes les autres vannes et commandes ainsi que la pompe fonctionnent bien.

Problème	Cause	Solution
Débit produit lent ou absent	Le filtre est bouché	**1. Effectuer une décompression.** 2. Nettoyer ou remplacer la crépine (4a) et la rondelle (4b). *Commander Kit Filtre 256164.* 3. Si le problème persiste, contacter le revendeur Graco pour une réparation ou un remplacement.
	La pression de pompe est basse	
	La vanne d'arrêt n'est pas complètement ouverte	
Fuite d'huile au raccord tournant	Le raccord tournant a du jeu	Régler le couple du raccord tournant (6) entre 7 et 10 pieds-lb (9-13 N.m). Si le problème persiste, contacter le revendeur Graco pour une réparation ou un remplacement.
	Le joint torique est usé ou endommagé	Remplacer le raccord tournant (6). Régler le couple entre 7 et 10 pieds-lb (9-13 N.m). Si le problème persiste, contacter le revendeur Graco pour une réparation ou un remplacement.
L'huile goutte de la buse*	La buse est endommagée ou obstruée	Vérifier si la buse n'est pas endommagée ou obstruée. Remplacer en cas de défaillance.
Fuite de la vanne	Les joints toriques ou le siège de la vanne sont usés ou endommagés	Remplacer les joints (9) et/ou le siège de la vanne (2).

*Il est possible que du produit suinte dans le cas d'applications où le produit est susceptible de se dilater.

Entretien

Réparation de la poignée de la vanne

L'extrémité large de la tige-poussoir (3) pénètre dans une encoche de la came (8) qui fait partie du mécanisme de la gâchette. Il est important de le savoir avant de démonter ou remonter des pièces.

1. **Effectuer une décompression**, page 5.
2. Pour remplacer les joints (9), la came (8) ou la tige-poussoir (3), démonter le raccord tournant (6) et les pièces internes. ***La came doit être démontée pour pouvoir extraire la tige-poussoir de la sortie de la vanne.***
3. Retirer les vis (7) et rondelles (10) et démonter la gâchette (15).
4. Sortir la came (8) de la poignée (1).
5. Remplacer les joints (9) et/ou la came (8).
6. Remplacer toutes les pièces usées ou cassées.
7. Remonter les pièces intérieures. Se reporter à la FIG. 3 pour l'ordre d'installation et l'orientation correcte des pièces.

Introduire la tige-poussoir (3) par la sortie de la poignée de vanne avant de monter la came (8).

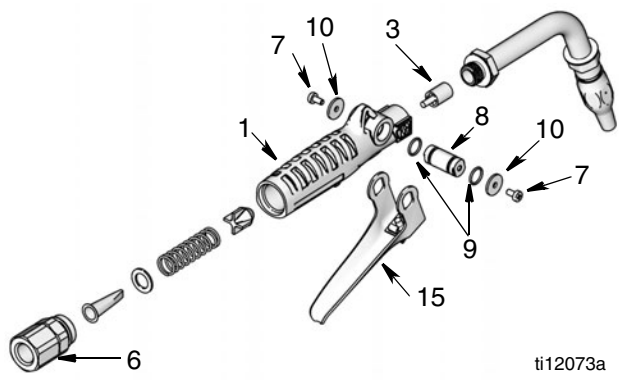


FIG. 3

8. Lubrifier la came (8) et l'introduire dans la poignée (1) en veillant à ce que l'encoche soit orientée comme sur la FIG. 3. S'assurer que l'extrémité large de la tige-poussoir (3) est bien logée dans l'encoche de la came.
9. Replacer les vis (7) et les joints (9). Régler le couple entre 15 et 25 pouces-lb (1,7 à 2,8 N•m).
10. Remplacer le raccord tournant (6). Régler le couple entre 7 et 10 po-lb (31 et 44 N•m).

Remplacement du filtre

Commandez Kit Filtre 256164.

1. **Effectuer une décompression,** page 5.
2. Dévisser le raccord du flexible du raccord tournant (6).
3. Retirer le raccord tournant (6) de la poignée de la vanne (1).
4. Retirer la crépine (4a) et la rondelle (4b) à l'intérieur du raccord tournant (6).
5. Remplacer la rondelle (4b) et la crépine (4a). Se reporter à la FIG. 4 pour vérifier l'orientation correcte du filtre dans le raccord tournant.

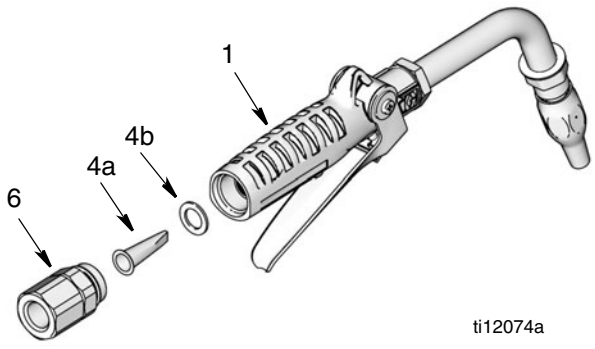


FIG. 4

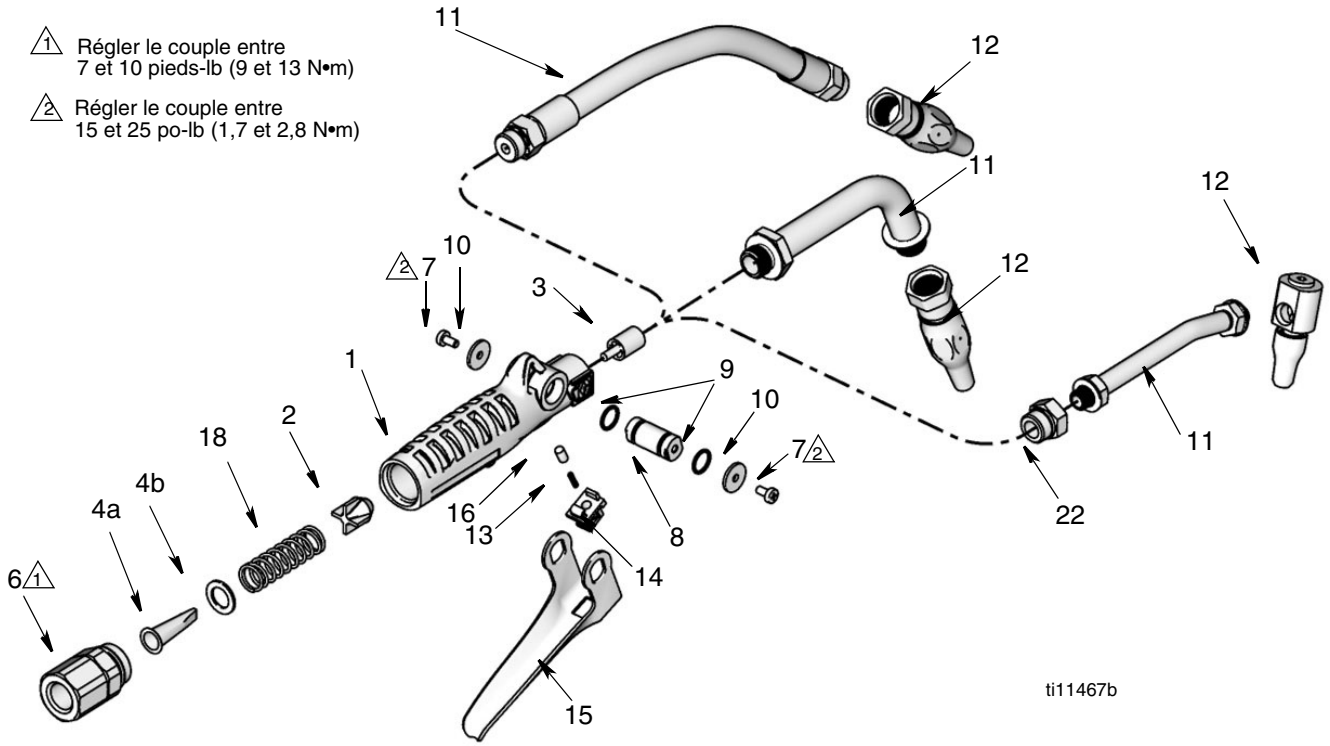
6. Visser le raccord du flexible sur le raccord tournant (6) et serrer. Régler le couple entre 7 et 10 po-lb (31 et 44 N•m).

Pièces

Vannes de distribution SDV15

FN	N° pièce	Description	Qté
1	15R709	POIGNÉE, vanne, utilisation standard	1
2	191313	SIÈGE, vanne	1
3	277673	TIGE, poussée	1
4	256164	KIT, filtre, inclut 4a et 4b	1
4a		CRÉPINE	10
4b		RONDELLE, serrage	10
6	238399	RACCORD TOURNANT, droit, NPT	1
	24H382	RACCORD TOURNANT, droit, BSPP	1
	24H383	RACCORD TOURNANT, droit, BSPT	1
7	110637	VIS, machine, à tête cyl.	2
8	191315	CAME	1
9	113574	JOINT, bague de section carrée	2
10	191552	RONDELLE, plate	2
11*		KIT, buse et rallonge, page 12	1
12*			1
13	113924	RESSORT, compression	1
14	15R526	VERROU, gâchette	1
15	191320	GÂCHETTE	1
16	192106	GUIDE, ressort	1
18	113493	RESSORT, compression	1
20†	172479	ÉTIQUETTE, avertissement	1
22	15K672	ADAPTATEUR, joint torique, modèle 247714	1
25†	290180	ÉTIQUETTE, attention	1

*Ces pièces ne sont pas incluses dans le modèle 247717
† Non présenté



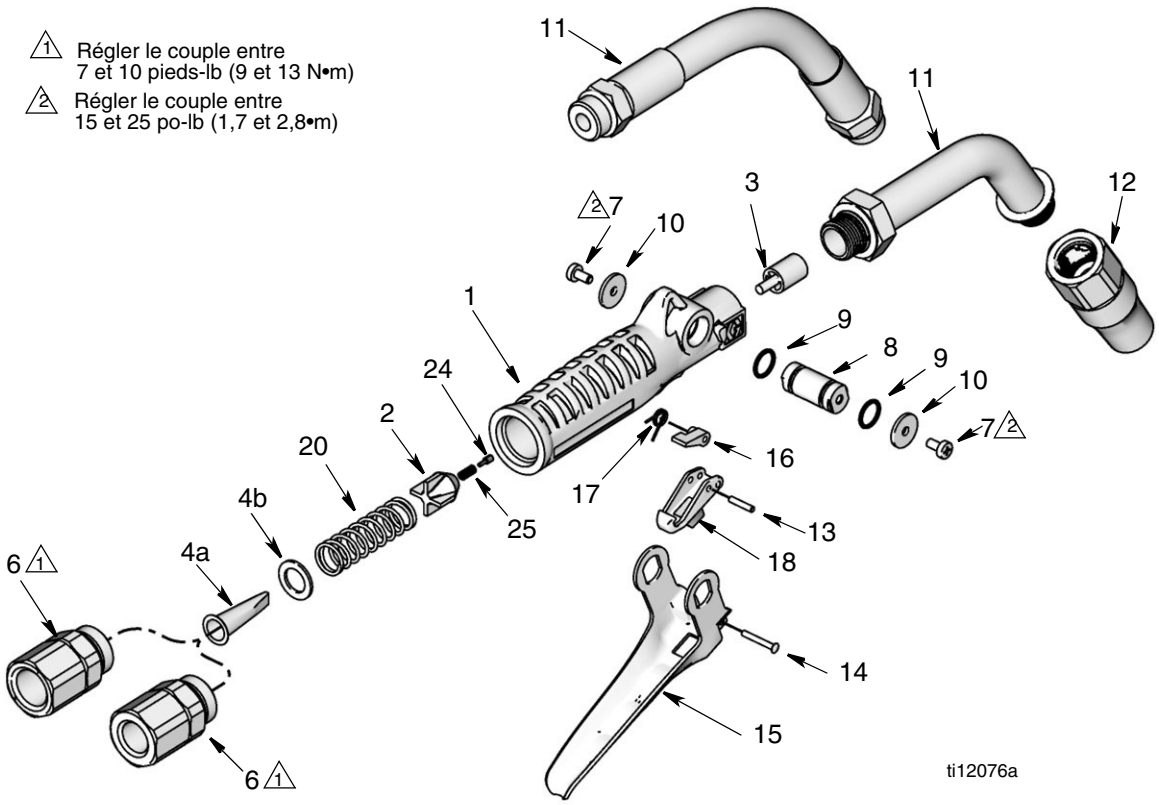
Pièces

Vannes sans compteur XDV20

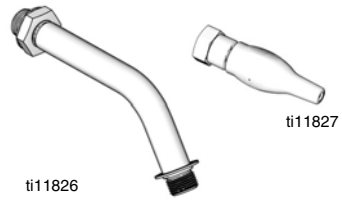
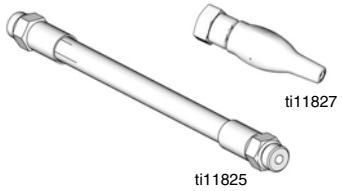
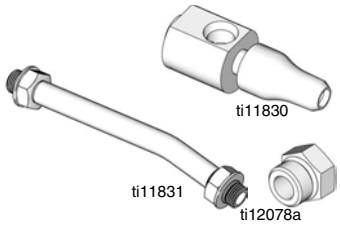
No.	N° pièce	Description	Qté
1	15M660	POIGNÉE, vanne, utilisation moyenne	1
2	15U704	SIÈGE, soupape	1
3	277673	TIGE, poussée	1
4	256164	KIT, filtre, inclut 4a et 4b	1
4a		CRÉPINE	10
4b		RONDELLE, serrage	10
6	247344	RACCORD tournant, 1/2 NPT, modèle, 247718, 247721, 247724	1
	24H097	RACCORD tournant, 1/2 BSPT, modèle, 24H413, 24H414, 24H417	1
	24H098	RACCORD tournant, 1/2 BSPP, modèle, 24H407, 24H408, 24H411	1
	247345	RACCORD tournant, 3/4 NPT, modèle, 247722, 247723, 247725	
	24H099	RACCORD tournant, 3/4 BSPT, modèle 24H415, 24H416, 24H418	
	24H100	RACCORD tournant, 3/4 BSPP, modèle 24H409, 24H410, 24H412	
7	110637	VIS, machine, à tête cyl.	2
8	191315	CAME	1

No.	N° pièce	Description	Qté
9	113574	JOINT, bague de section carrée	2
10	191552	RONDELLE, plate	2
11*		KIT, buse et rallonge, page 12	1
12*			1
13	114680	GOUJON, goupille	1
14	15R016	TAQUET, tige	1
15	15M886	GÂCHETTE	1
16	15R015	TAQUET, bras	1
17	15R014	TAQUET, ressort	1
18	15R013	TAQUET, levier	1
20	113493	RESSORT, compression	1
22†	172479	ÉTIQUETTE, avertissement	1
24	15U700	POUSSOIR, gâchette, levage	1
25	15U701	RESSORT, secondaire	1
26†	290180	ÉTIQUETTE, attention	1

*Ces pièces ne sont pas incluses sur les modèles 247724 et 247725
† Non présenté

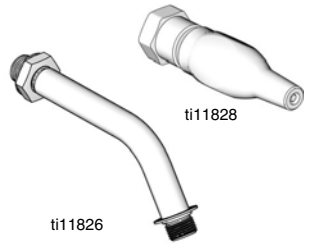
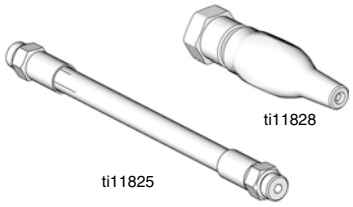
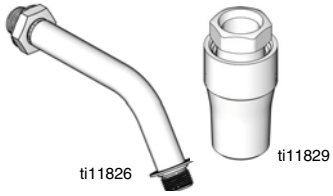
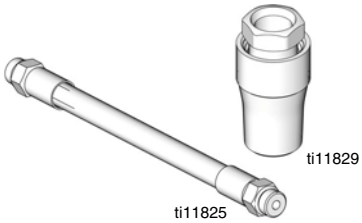


Kits buse et rallonge SDV15

N° pièce	Description	Type de liquide	*note d'illustration
255852*	Buse automatique, anti-égouttement, à fermeture rapide, avec rallonge rigide.	Huile	
255853*	Buse automatique, anti-égouttement, à fermeture rapide, avec rallonge flexible	Huile	
255854	Buse anti-égouttement, à fermeture rapide, avec rallonge rigide	Lubrifiant d'engrenages	

*Utilisé pour distribuer 5 gpm (22,7 lpm) ou moins.

suite page suivante

N° pièce	Description	Type de liquide	*note d'illustration
255855*	Buse anti-égouttement, à fermeture rapide, avec rallonge rigide	Antigel	
255856*	Buse anti-égouttement, à fermeture rapide, avec rallonge flexible	Antigel	
255857	Buse anti-égouttement, à fermeture rapide, haut débit, avec rallonge rigide	Huile et antigel	
255858	Buse anti-égouttement, à fermeture rapide, haut débit, avec rallonge flexible	Huile et antigel	

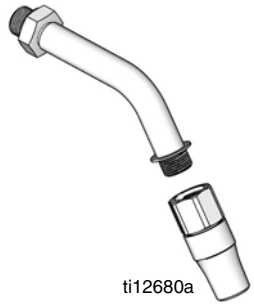
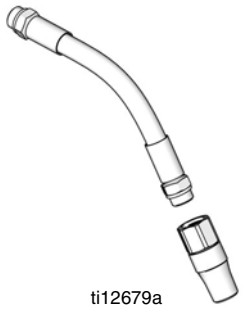
*Utilisé pour distribuer 5 gpm (22,7 lpm) ou moins.

Kits buse SDV15

N° pièce	Description	Qté	Type de liquide
255459*	Buse automatique, anti-égouttement, à fermeture rapide		Huile
	• CORPS, buse	1	
	• JOINT TORIQUE, étanchéité	1	
	• RESSORT, compression	1	
	• JOINT TORIQUE, étanchéité	1	
	• TIGE, buse, vanne	1	
	• SIÈGE, vanne	1	
255460*	Buse automatique, anti-égouttement, à fermeture rapide		Antigel
	• CORPS, buse	1	
	• RESSORT, compression	1	
	• JOINT TORIQUE, étanchéité	1	
	• TIGE, tuyère, vanne,	1	
	• JOINT TORIQUE, étanchéité	1	
	• SIÈGE, vanne	1	
255461	Buse automatique, anti-égouttement, haut débit		Huile et antigel
a	• TIGE, buse, qté 1		
b	• CORPS, buse, qté 1		
c	• JOINT TORIQUE, étanchéité, qté 1		
d	• JOINT TORIQUE, étanchéité, qté 1		
e	• JOINT TORIQUE, étanchéité, qté 1		
255470	Buse anti-égouttement, à fermeture rapide		Lubrifiant d'engrenages
	• Boitier	1	
	• Corps, buse	1	
	• JOINT TORIQUE, étanchéité	1	
	• JOINT TORIQUE, étanchéité,	1	
	• Prise, creuse, hex	1	

*Utilisé pour distribuer 5 gpm (22,7 lpm) ou moins.

Kits buse et rallonge XDV20

N° pièce	Description	Type de liquide	*note d'illustration
255921	Buse anti-égouttement, à fermeture rapide, haut débit avec rallonge rigide.	Huile et antigel	 ti12680a
255859	Buse anti-égouttement, à fermeture rapide, haut débit avec rallonge flexible.	Huile et antigel	 ti12679a

Kits buse XDV20

N° pièce	Description	Qté	Type de liquide
255793	Buse anti-égouttement, à fermeture rapide, haut débit		Huile et antigel
	• JOINT TORIQUE, étanchéité	1	
	• JOINT TORIQUE, étanchéité	1	
	• CORPS, buse, haut débit	1	
	• JOINT TORIQUE, étanchéité	1	
	• TIGE, buse, utilisation intense	1	

Kits détendeur thermique

N° pièce	Description	Débit (bar) PSI
112353	Pompe à membrane pour distribution de carburant, à vanne uniquement	50 psi (3,4 bars)
235998	Mini Fire-Ball™ 225, 3:1	600 psi (41 bars)
237601	Fire-Ball 425, 3:1	600 psi (41 bars)
237893	Fire-Ball 300, 5:1 et Fire-Ball 425, 6:1	900 psi (62 bars)
248296	Fire-Ball 300, 5:1 et Fire-Ball 425, 6:1 (la même que 237893 sans adaptateur de bonde et raccord tournant. Inclut flexible 6 pieds)	900 psi (62 bars)
238899	Pompe pneumatique à diaphragme	150 psi (10,4 bars)
240429	Fire-Ball 425, 10:1	1600 psi (110 bars)
248324	Fire-Ball 425, 10:1 (la même que 240429 sans adaptateur de bonde et raccord tournant. Inclut flexible 6 pieds)	1600 psi (110 bars)

Caractéristiques techniques

Débit maximum	
SDV15	15 gpm (56,8 lpm)
XDV20	20 gpm (75 lpm)
Pression de service maximale SDV15/XDV20	1500 psi (102 bars)
Poids SDV15/XDV20	0,4 lb (0,18 kg)
Entrée	Voir la page 2 et 3 les numéros de modèle et les configurations
Sortie	
SDV15	3/4-16 bossage de joint torique à fil droit
XDV20	7/8-14 joint torique à fil droit
Plage de température de service	-40 °F et 180 °F (-40 °C et 82 °C)
Pièces en contact avec le produit	. . . Aluminium, Inox, CS, Acétal, Caoutchouc nitrile, TPE
Compatibilité des produits	Antigel, lubrifiant d’engrenages, huile

Remarques

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date d'achat par l'utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de cinq ans à compter de la date d'achat, toute pièce matérielle jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable de la détérioration générale, ou de tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants d'une autre marque que Graco. Graco ne saurait être tenue responsable de tout dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité du matériel de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que le matériel objet de la réclamation soit retourné, au frais de l'acheteur, à un distributeur Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. Le matériel sera renvoyé, sans frais, à l'acheteur. Si la vérification du matériel ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute réclamation au titre de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur accepte qu'aucun autre recours (y compris, mais sans s'y limiter, dommages indirects ou consécutifs de perte de profit, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute réclamation au titre de la garantie doit être effectuée dans les deux (2) ans à compter de la date d'achat.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie de leur fabricant, le cas échéant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relevant de ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco des équipements mentionnés ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus avec, que ce soit en raison d'une violation de contrat, réclamation au titre de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations sur Graco

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour identifier votre distributeur le plus proche.
Téléphone : 612-623-6928 **ou appel gratuit :** 1-800-533-9655, **Télécopie :** 612-378-3590

Toutes les données écrites et visuelles contenues dans ce document reflètent les plus récentes informations sur le produit disponibles au moment de la publication.
Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 312789

Siège social de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441
Copyright 2008, Graco Inc. respecte la norme I.S. EN ISO 9001
www.graco.com
5/2008, révisé en 1/2011